

Est

Chapter 6

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

הַזְכָּרוֹת סֵפֶר אֶת- לְהָבִיא וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ שָׁנַת נְדָרָה הָהוּא בְּלַיְלָה 1
그-기록들의 책을 을- 가져오도록 그리고-명했다 그-왕의 의-잠이 달아났다 그 에-밤
[H2146](#) [H0853](#) [H0935](#) [H0559](#) [H4428](#) [H8142](#) [H5074](#) [H1931](#) [H3915](#)
דְּבָרֵי הַיָּמִים וַיְהִי נִקְרְאִים לְפָנָיו הַמֶּלֶךְ:
그-날들의 일들의 그리고-되었다 그-왕 앞에 읽히다
[H3117](#) [H1697](#) [H4428](#) [H6440](#) [H7121](#) [H1961](#)

이 밤에 왕이 잠이 오지 아니하므로 명하여 역대 일기를 가져다가 자기 앞에서 읽히더니

וַיִּמְצָא כְּתוּב אֲשֶׁר הֵגִיד מֶרְדֳּכָי עַל- בְּנֵינָא וְתָרַשׁ שְׁנֵי 2
그리고-발견되었다 기록된 그- 알렸다 그- 모르드개가 관하여 에-관하여 빅타나와 그리고-데레스 둘
[H3789](#) [H4672](#) [H5046](#) [H4782](#) [H0904](#) [H8657](#) [H8147](#)
סְרִיסֵי הַמֶּלֶךְ מִשְׁמָרֵי הַסֵּף אֲשֶׁר בִּקְשׂוּ לְשַׁלַּח יָד בְּמֶלֶךְ 3
그-왕의 의-내시들 에서-지키는-자들 그-문지방을 그들이 그들- 보내도록 손을 에-왕
[H4428](#) [H5631](#) [H8104](#) [H1245](#) [H7971](#) [H3027](#) [H4428](#)
אֲחַשְׁוֵרוּשׁ:
아하수에로스
[H0325](#)

그 속에 기록하기를 문 지킨 왕의 두 내시 빅타나와 데레스가 아하수에로 왕을 모살하려 하는 것을 모르드개가 고발하였다 하였는지라

וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ מַה- נַעֲשֶׂה יִקָּר וַגְּדוּלָהּ לְמֶרְדֳּכָי עַל- זֶה 3
그리고-말했다 그-왕이 무엇- 그-왕이 행해졌는가 존귀와 그리고-큰-것이 에-관하여 이것
[H4100](#) [H4428](#) [H3366](#) [H1420](#) [H4782](#) [H2088](#)
וַיֹּאמְרוּ נַעֲרֵי הַמֶּלֶךְ מִשְׁרָתָיו לֹא- נַעֲשֶׂה עִמּוֹ דָּבָר:
그리고-말했다 그-왕의 시종들이 그의-색기는-자들이 행해지지 에-관하여- 그것
[H4428](#) [H5288](#) [H0559](#) [H3808](#) [H8334](#) [H1697](#)

왕이 가로되 이 일을 인하여 무슨 존귀와 관작을 모르드개에게 베풀었느냐 시신이 대답하되 아무 것도 베풀지 아니하였나이다

וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ מִי בְּחַצֵּר וְהַמָּן כָּאֵל לְחַצֵּר בֵּית- הַמֶּלֶךְ הַחֲצִיצוֹנָה 4
그리고-말했다 그-왕이 누가 그-왕이 에-뜰에 에-뜰 들어왔다 그리고-하만이 에-뜰 에-뜰에 그-바깥의 그-왕의 의-집
[H4310](#) [H4428](#) [H0559](#) [H0935](#) [H2001](#) [H4235](#) [H4428](#)
לֵאמֹר לְמֶלֶךְ לְתַלּוֹת אֶת- מֶרְדֳּכָי עַל- הָעֵץ אֲשֶׁר- הָכִין לוֹ:
말하도록 에-왕 매달게하도록 을- 모르드개를 위- 그-나무에 그- 에-그를
[H4428](#) [H0559](#) [H8518](#) [H0853](#) [H4782](#) [H6086](#)

왕이 가로되 누가 뜰에 있느냐 마침 하만이 자기가 세운 나무에 모르드개 달기를 왕께 구하고자 하여 왕궁 바깥 뜰에 이른지라

וַיֹּאמְרוּ נַעֲרֵי הַמֶּלֶךְ אֵלָיו הִנֵּה הָמָן עֹמֵד בְּחַצֵּר וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ 5
그리고-말했다 그-왕의 시종들이 에-그 에-그 보라 하만이 서있다 에-뜰에 그리고-말했다 그-왕이
[H5288](#) [H0559](#) [H4428](#) [H0413](#) [H2009](#) [H2001](#) [H5975](#) [H4428](#) [H0559](#)
יְבוֹא:
들어오게하라
[H0935](#)

시신이 고하되 하만이 뜰에 섰나이다 왕이 가로되 들어오게 하라 하니

6
 וַיָּבֹא הַמֶּלֶךְ וַיֹּאמֶר לוֹ הַמֶּלֶךְ מִה- לַעֲשׂוֹת בְּאִישׁ אֲשֶׁר
 그리고-들어왔다 하만이 그리고-말했다 에-그 그-왕이 그-왕이 무었- 할것인가 행할것인가 에-사람 그-

H0376 H4100 H4428 H0559 H2001 H0935
 הַמֶּלֶךְ הַחֲפִיץ לְמִי בְּלִבּוֹ הַמֶּלֶךְ וַיֹּאמֶר בִּיקְרוּ הַחֲפִיץ הַמֶּלֶךְ
 그-왕이 원하겠는가 에-누구 에-그의-마음에 하만이 그리고-말했다 에-존귀함에 원하는 그-왕이
 H4428 H4310 H2001 H0559 H3366 H4428

לַעֲשׂוֹת יָקָר יוֹתֵר מִמּוֹנֵי:
 행하기를 더 존귀함을 행하기를 에서-나보다 더 존귀함을
 H3148 H3366

하만이 들어오거늘 왕이 묻되 왕이 존귀케 하기를 기뻐하는 사람에게 어떻게 하여야 하겠느냐 하만이 심중에 이르되 왕이 존귀케 하기를 기뻐하시는 자는 나 외에 누구리오 하고

7
 וַיֹּאמֶר הַמֶּן אֶל- הַמֶּלֶךְ אִישׁ אֲשֶׁר הַמֶּלֶךְ חֲפִיץ בִּיקְרוּ:
 그리고-말했다 하만이 에- 하만이 에- 왕에게 그- 사람이 그- 왕이 그- 원하는 에-존귀함에
 H0559 H2001 H0413 H4428 H0376 H4428 H3366

왕께 아뢰되 왕께서 사람을 존귀케 하시려면

8
 וַיָּבֹאוּ לְבוּשׁ מַלְכוּת אֲשֶׁר לְבַשׁ- בּוֹ הַמֶּלֶךְ וְסוֹס אֲשֶׁר רָכַב
 가져오게하라 옷을 왕백의 그- 그- 왕의 에-그것 에-그것 그- 왕이 그- 왕이 그- 탄
 H0935 H3830 H4438 H3847 H4428 H7392

עָלִיו הַמֶּלֶךְ וְאֲשֶׁר נָתַן כְּתָר מַלְכוּת בְּרֹאשׁוֹ:
 위에-그것 그-왕이 그리고-그- 주어져다 관이 왕백의 에-그의-머리에
 H4428 H5414 H3804 H4438

왕의 입으시는 왕복과 왕의 타시는 말과 머리에 쓰시는 왕관을 취하고

9
 וַנִּתּוֹן הַלְבוּשׁ וְהַסּוֹס עַל- יָד- אִישׁ מִשְׁרֵי הַמֶּלֶךְ הַפְּרָתָיִם
 그리고-주어졌다 그-옷과 그리고-말이 에- 그리고-말이 에-손 의- 사람 에서-신하들 그-왕의 그-귀족들의
 H5414 H3830 H0327 H0376 H8269 H4428 H6579

וְהַלְבִּישׁוּ אֶת- הָאִישׁ אֲשֶׁר הַמֶּלֶךְ חֲפִיץ בִּיקְרוּ וְהִרְכִּיבוּ עַל- הַסּוֹס
 그리고-입힐 을- 그-사람에게 그- 그-왕이 그-왕이 원하는 에-존귀함에 그리고-태워라 에- 위에- 그-말
 H3847 H0853 H0376 H4428 H3366 H7392

בְּרִחוּב הָעִיר וְקָרְאוּ לְפָנָיו כָּכָה יַעֲשֶׂה לְאִישׁ אֲשֶׁר הַמֶּלֶךְ חֲפִיץ
 에-거리 그-성의 그-외쳐라 그리고-앞에-그 이와-같이 행해진다 에-사람 에- 그- 원하는
 H7339 H6440 H3602 H0376 H4428 H4428

בִּיקְרוּ:
 에-존귀함에
 H3366

그 왕복과 말을 왕의 방백 중 가장 존귀한 자의 손에 붙여서 왕이 존귀케 하시기를 기뻐하시는 사람에게 옷을 입히고 말을 태워서 성 중 거리로 다니며 그 앞에서 반포하여 이르기를 왕이 존귀케 하기를 기뻐하시는 사람에게는 이같이 할 것이라 하게 하소서

10
 וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ לְהַמֶּן מִה- קַח אֶת- הַלְבוּשׁ וְאֶת- הַסּוֹס כְּאֲשֶׁר
 그리고-말했다 그-왕이 그-왕이 에-하만 에-가져가라 을- 그-옷과 그리고-을- 그리고-말을 그-대로-그-

H0559 H4428 H2001 H3947 H0853 H3830 H0853 H8179 H4428 H0408
 דְּבַרְתָּ וְעָשָׂה- בּוֹ לְמַרְדְּכָי הַיְהוּדִי הַיּוֹשֵׁב בְּשַׁעַר הַמֶּלֶךְ אֶל-
 네가-말한 그렇게 에-모르드개 그-유대인에게 그-앉아있는 에-문 그-왕의 말라
 H1696 H4782 H3064 H3427 H8179 H4428 H0408

תַּפֵּל דְּבַרְתָּ מִכָּל- אֲשֶׁר דְּבַרְתָּ:
 빠뜨리지 것을 것들 에서-모든-것 그- 네가-말한
 H5307 H1697 H3605 H1696

이에 왕이 하만에게 이르되 너는 네 말대로 속히 왕복과 말을 취하여 대궐 문에 앉은 유다 사람 모르드개에게 행하되 무릇 네가 말한 것에서 조금도 빠짐이 없이 하라

וַיִּקַּח הַמֶּלֶךְ אֶת־הַלְבוּשׁ וְאֶת־הַסּוּסִים וַיִּלְבַּשׁ אֶת־מֹרְדֳכָי וַיִּקַּח אִתּוֹ אֶת־הַמָּוֶלֶת וַיֵּלֶךְ אִתּוֹ אֶת־הַמֶּלֶךְ וַיֵּלֶךְ אִתּוֹ אֶת־הַמֶּלֶךְ וַיֵּלֶךְ אִתּוֹ אֶת־הַמֶּלֶךְ
 11
 모르드개에게 을- 그리고-입허다 그-말을 그리고-을- 그-옷과 을- 하만이 그리고-가져갔다
[H4782](#) [H0853](#) [H3847](#) [H0853](#) [H3830](#) [H0853](#) [H2001](#) [H3947](#)
 אֶת־הַמֶּלֶךְ וַיֵּלֶךְ אִתּוֹ אֶת־הַמֶּלֶךְ וַיֵּלֶךְ אִתּוֹ אֶת־הַמֶּלֶךְ וַיֵּלֶךְ אִתּוֹ אֶת־הַמֶּלֶךְ
 그- 에게-사람 행해진다 이와-같이 앞에-그 그리고-외쳤다 그-성의 에-거리 그리고-태웠다
[H0376](#) [H3602](#) [H6440](#) [H7121](#) [H7339](#) [H7392](#)
 הַמֶּלֶךְ וַיֵּלֶךְ אִתּוֹ אֶת־הַמֶּלֶךְ וַיֵּלֶךְ אִתּוֹ אֶת־הַמֶּלֶךְ וַיֵּלֶךְ אִתּוֹ אֶת־הַמֶּלֶךְ
 에-존귀함에 원하는 그-왕이
[H3366](#) [H4428](#)

하만이 왕복과 말을 취하여 모르드개에게 옷을 입히고 말을 태워 성중 거리로 다니며 그 앞에서 반포하되 왕이 존귀케 하시기를 기뻐 하시는 사람에게는 이같이 할 것이라 하니라

וַיָּשָׁב מֹרְדֳכָי אֶל־הַמֶּלֶךְ וַיִּשָּׂא אֶת־הַמֶּלֶךְ וַיֵּלֶךְ אִתּוֹ אֶת־הַמֶּלֶךְ וַיֵּלֶךְ אִתּוֹ אֶת־הַמֶּלֶךְ
 12
 그의-집으로 에- 찼겨왔다 그리고-하만은 그-왕의 문 에- 모르드개가 그리고-돌아왔다
[H0413](#) [H1765](#) [H2001](#) [H4428](#) [H8179](#) [H0413](#) [H4782](#) [H7725](#)
 אֶת־הַמֶּלֶךְ וַיֵּלֶךְ אִתּוֹ אֶת־הַמֶּלֶךְ וַיֵּלֶךְ אִתּוֹ אֶת־הַמֶּלֶךְ וַיֵּלֶךְ אִתּוֹ אֶת־הַמֶּלֶךְ
 머리로 그리고-가리운 애통하며
[H2645](#) [H0057](#)

모르드개는 다시 대궐 문으로 돌아오고 하만은 번뇌하여 머리를 싸고 급히 집으로 돌아와서

וַיָּשָׁב מֹרְדֳכָי אֶל־הַמֶּלֶךְ וַיִּשָּׂא אֶת־הַמֶּלֶךְ וַיֵּלֶךְ אִתּוֹ אֶת־הַמֶּלֶךְ וַיֵּלֶךְ אִתּוֹ אֶת־הַמֶּלֶךְ
 13
 것을 모든- 을 그의-친구들에게 그리고-모든- 그의-아내와 에게-세레스 하만이 그리고-말했다
[H3605](#) [H0853](#) [H0157](#) [H3605](#) [H0802](#) [H2238](#) [H2001](#)
 מִן־הַמֶּלֶךְ וַיֵּלֶךְ אִתּוֹ אֶת־הַמֶּלֶךְ וַיֵּלֶךְ אִתּוֹ אֶת־הַמֶּלֶךְ וַיֵּלֶךְ אִתּוֹ אֶת־הַמֶּלֶךְ
 에서-씨 만약 그의-아내가 그리고-세레스 그의-지혜자들과 에게-그 그리고-말했다 당한
[H2233](#) [H0802](#) [H2238](#) [H2450](#) [H0559](#)
 כִּי־לֹא־יָכוֹל הָיְתָה אֶת־הַמֶּלֶךְ וַיֵּלֶךְ אִתּוֹ אֶת־הַמֶּלֶךְ וַיֵּלֶךְ אִתּוֹ אֶת־הַמֶּלֶךְ
 다만- 에게-그를 능하지 않다 앞에-그 떨어지기를 네가-시작한 그- 모르드개이면 그-유대인들의
[H3201](#) [H3808](#) [H6440](#) [H5307](#) [H4782](#) [H3064](#)
 אֶת־הַמֶּלֶךְ וַיֵּלֶךְ אִתּוֹ אֶת־הַמֶּלֶךְ וַיֵּלֶךְ אִתּוֹ אֶת־הַמֶּלֶךְ וַיֵּלֶךְ אִתּוֹ אֶת־הַמֶּלֶךְ
 앞에-그 떨어질것이다 떨어짐으로
[H6440](#) [H5307](#) [H5307](#)

자기의 당한 모든 일을 그 아내 세레스와 모든 친구에게 고하매 그 중 지혜로운 자와 그 아내 세레스가 가로되 모르드개가 과연 유다 족속이면 당신이 그 앞에서 굴욕을 당하기 시작하였으니 능히 저를 이기지 못하고 분명히 그 앞에 엎드러지리이다

וַיֵּלֶךְ אֶת־הַמֶּלֶךְ וַיֵּלֶךְ אִתּוֹ אֶת־הַמֶּלֶךְ וַיֵּלֶךְ אִתּוֹ אֶת־הַמֶּלֶךְ וַיֵּלֶךְ אִתּוֹ אֶת־הַמֶּלֶךְ
 14
 을- 데려가도록 그리고-서둘러 도착했다 그-왕의 그리고-내시들이 그와-함께 말하고있었다 아직
[H0853](#) [H0935](#) [H0926](#) [H5060](#) [H4428](#) [H5631](#) [H1696](#) [H5750](#)
 אֶת־הַמֶּלֶךְ וַיֵּלֶךְ אִתּוֹ אֶת־הַמֶּלֶךְ וַיֵּלֶךְ אִתּוֹ אֶת־הַמֶּלֶךְ וַיֵּלֶךְ אִתּוֹ אֶת־הַמֶּלֶךְ
 에스더가 준비한 그- 그-잔치에 에- 하만을
[H0635](#) [H4960](#) [H0413](#) [H2001](#)

아직 말이 그치지 아니하여서 왕의 내시들이 이르러 하만을 데리고 에스더의 베푼 잔치에 빨리 나아가니라